

بخشی از ترجمه مقاله

عنوان فارسى مقاله:

روزنامهنگاری یا روابط عمومی؟ نظرسنجی کمّی از سردبیران انتشارات سفارشی در آلمان

عنوان انگلیسی مقاله:

Journalism or public relations? A quantitative survey of custom publishing editors in Germany



توجه!

این فایل تنها قسمتی از ترجمه میباشد. برای تهیه مقاله ترجمه شده کامل با فرمت ورد (قابل ویرایش) همراه با نسخه انگلیسی مقاله، اینجا کلیک نمایید.

بخشى از ترجمه مقاله

5. Discussion .

How much journalism, then, is there in custom publishing? The data show that the editors' professional socialization was largely journalistic. Many of them had, for instance, completed a journalistic trainee program, and nearly half had worked (also) in journalism before moving into custom publishing. However, only a minority saw themselves professionally either more as journalists or as between the roles of journalist and PR worker—most considered themselves to be PR actors. This does not mean that custom publishing editors are extremely dissimilar to journalists in their self-conception. There are close similarities between the two occupations in this regard: Both consider it part of their job to disseminate and explain, and to offer service and entertainment. However, there is another factor that determines the professional self-conception of custom publishing editors: the representation of the organization's particular interests, communicating persuasively to relevant stakeholders, and portraying the organization in a positive light.

۵. بحث

بنابراین، در انتشارات سفارشی به چه میزان روزنامهنگاری وجود دارد؟ دادهها نشان میدهند که ویژگی حرفهای ویراستاران، بسیار روزنامهنگارانه بود. به عنوان مثال، بسیاری از آنها یک برنامه کارآموزی روزنامهنگاری را تکمیل کرده بودند و تقریبا نیمی از آنها قبل از وارد شدن به انتشارات سفارشی، در روزنامهنگاری (نیز) کار کرده بودند. با این حال، تنها تعداد اندکی از آنها خود را بیشت به عنوان روزنامهنگار یا نقشی بین روزنامهنگار و کارمند PR در نظر گرفتند – اکثرا خود را عوامل PR میدانستند. این بدین معنا نیست که ویراستاران انتشارات سفارشی، در خود-پنداره خود، بسیار نامشابه به روزنامهنگاران هستند. شباهتهای نزدیکی بین این دو حرفه در این زمینه وجود دارد: هر دو، انتشار و توضیح و ارائه خدمات و سرگرمی را بخشی از شغل خود میدانند. با این حال، فاکتور دیگری وجود دارد که خود-پنداره حرفهای ویراستاران انتشارات حرفهای را تعیین میکند: نمایش منافع ویژه سارمان، ارتباط ترغیب کننده با ذینفعان مربوطه، و معرفی مثبت سازمان.



توجه!

این فایل تنها قسمتی از ترجمه میباشد. برای تهیه مقاله ترجمه شده کامل با فرمت ورد (قابل ویرایش) همراه با نسخه انگلیسی مقاله، اینجا کلیک نمایید.

برای جستجوی جدیدترین مقالات ترجمه شده، اینجا کلیک غایید.